

ESPACE CULTUREL
LA TRAVERSE

PRENDRE LA CLÉ DES CHAMPS



2018

LE BOURGET-DU-LAC MUSIQUE COMÉDIE THÉÂTRE HUMOUR JEUNE PUBLIC

2019



Une carte de RÉDUCTION pour voir un MAX
DE SPECTACLES, ça vous dirait ?



Salles de décompression pour
spectateurs gourmands

4

villes de Savoie,
salles du territoire,
programmations
professionnelles,
fois plus de raisons
de venir vous régaler
de spectacles !

1

CARTE

1 place achetée dans
l'une des 4 salles =
1 tarif réduit sur 1 spectacle
au choix dans chaque
autre salle

SOYEZ CURIEUX SANS MODÉRATION !

Multipliez les découvertes en circulant entre **LA SALLE DE SPECTACLE SAINT-JEAN**
à La Motte-Servolex, **L'ESPACE CULTUREL LA TRAVERSE** au Bourget-du-Lac,
LE TOTEM-MJC à Chambéry et **L'ESPACE CULTUREL JEAN BLANC** à La Ravoire.

N'hésitez pas à consulter leurs programmations sur leurs sites internet respectifs :
mairie-lamotteservolex.fr, espaceculturellatrasverse.fr, mjc-chambery.com et laravoire.fr.

Les cartes Avoisnantes seront disponibles dès septembre 2018 dans les 4 salles partenaires.



Nos partenaires



LE MOT DU MAIRE

Marie-Pierre François

Le 19 septembre 1998 était inauguré l'équipement La Traverse, dans ses deux composantes culture et sport. Jusqu'alors, le Bourget-du-Lac ne disposait ni d'un équipement culturel ni d'un équipement sportif. Culture et sport sont des compétences purement facultatives pour la collectivité territoriale qu'est la commune. Se doter d'un équipement dédié aux pratiques sportives et culturelles témoigne donc d'une démarche politique forte et assumée dont ont fait preuve les différentes équipes municipales qui se sont succédées. Depuis 1998, plus de 150 000 personnes sont venues assister à des spectacles, 900 spectacles professionnels s'y sont déroulés, de nombreuses actions d'éducation artistique auprès des jeunes y ont été organisées, une centaine de compagnies a été accueillie en résidence, ces quelques chiffres témoignent de la satisfaction du public et des artistes et de l'ancrage territorial fort de la salle. La soirée d'anniversaire de ces 20 ans, qui se déroulera le vendredi 05 octobre 2018, sera l'occasion de nous remémorer les meilleurs moments de cette période et de souffler ensemble ces 20 bougies.

Pour cette nouvelle saison 2018-2019 et dans un contexte budgétaire toujours très contraint, la Commune du Bourget-du-Lac a fait le choix de continuer à vous permettre de prendre la clé des champs comme vous y encourage le slogan qui accompagne notre nouveau visuel ; vous offrir la possibilité de venir rêver, découvrir, frémir, rire, vous indigner, partager, regretter, dénoncer, vous réjouir, savourer... tout ce que les artistes ont à dire sur le monde, sur ses aberrations mais aussi sur ce qui, fort heureusement, le rend vivable et exaltant à vivre : l'amour, l'amitié, la création, la culture...

Je vous souhaite à tous une belle saison culturelle, remplie d'émotions à partager, soyez nombreux à prendre la clé des champs en allant voir des spectacles !

LE MOT DE LA CHARGÉE DE PROGRAMMATION

Nadine Belly

L'artiste, le metteur en scène, le chorégraphe, le compositeur, les musiciens et le chanteur interprètent, jouent, partagent une part de leur réalité. Célèbres ou non, de la famille du théâtre ou de celle du cabaret, de celle de la musique ou de la danse, ils viendront sur la scène de l'Espace culturel La Traverse à votre rencontre.

Coups de cœur, découvertes, besoin d'évasion, théâtre, musique, chansons, humour, tragédies humaines, chacun pourra trouver dans ces multiples propositions artistiques des moments d'émotions, d'enchantements, d'étonnements, de réflexions, d'interrogations, de rires. Les artistes viendront pour vous, pour nous, pour chacun.

Et parce que les petites et moyennes salles de spectacles valent le détour par l'originalité de leurs programmations professionnelles, leur convivialité, la complicité de leurs équipes, le public aura désormais la possibilité d'aller les découvrir toutes grâce aux Avoisinantes : un tarif réduit dans chacune des salles l'Espace culturel La Traverse au Bourget-du-Lac, la salle Saint-Jean de la Motte-Servolex, l'Espace Jean Blanc de la Ravoire et le Totem-MJC de Chambéry.



© Pierre-Antoine Baillon



© DR

**JEUDI 20, VENDREDI 21
ET SAMEDI 22 SEPT. 20H**

Tournoi International d'Improvisation Théâtrale

Comme chaque année en début de saison culturelle, la scène de l'Espace culturel La Traverse est investie par une trentaine de comédiens qui vont confronter leurs talent et capacité d'improvisation lors du Tournoi International d'Improvisation Théâtrale organisé par le Théâtre d'Improvisation Théâtrale de Chambéry et de Savoie (TICS) et la MJC de Chambéry. Le thème de cette nouvelle édition, reste une surprise ! Seront réunies sous les projecteurs cette année : la sélection belge, la sélection italienne, une équipe suisse, une équipe française invitée et bien sur le TICS de Chambéry. Comme chaque année pour ce grand rendez-vous de rentrée, le public choisira à l'issue des différentes improvisations, l'équipe qui lui semblera la meilleure.

L'ENSEMBLE DES ÉQUIPES JOUERA TOUS LES SOIRS

Judi et vendredi : phase de poules sous forme de relais

Samedi : petite finale pour les trois dernières équipes des poules et grande finale pour déterminer le gagnant de ce tournoi

Plus de trente comédiens sur scène chaque soir, dans la complicité et la convivialité, de belles soirées pleines de surprises et de rebondissements en perspective !

TARIF UNIQUE 9€ par soirée

POSSIBILITÉ DE RESTAURATION RAPIDE SUR PLACE

SAMEDI 02 FÉVRIER 20H

Meurtre à la Traverse

11^e édition d'un spectacle d'improvisation théâtrale qui met en scène six comédiens du TICS. Six nouveaux personnages se retrouveront sur la scène de l'Espace culturel La Traverse, mêlés de près ou de loin à un crime qui va être commis sous vos yeux et dont vous devrez découvrir le coupable. Au public de mener l'enquête, en orientant l'histoire, tous les scénarios sont possibles et s'écrivent en fonction des choix des spectateurs.

TARIF UNIQUE 6€

SAMEDI 04 MAI 20H

Poney club

Une île déserte ? Un hôpital ? Un poney club ? Une prostituée ? Un médecin ? Une chèvre ? Les comédiens ignorent quels personnages ils incarneront et où !! Les pistes c'est vous, cher public, qui les proposez. L'histoire se crée intégralement sous vos yeux, sans canevas prédéfini ! Venez découvrir avec nous jusqu'où nous emmènera la seule et unique improvisation de la soirée.

TARIF UNIQUE 6€



La joyeuse traversée

La Traverse a 20 ans !

L'Espace La Traverse dans toutes ses composantes sera ce soir-là en fête à l'occasion de ses 20 ans.

Le programme complet sera disponible en septembre, sachez déjà qu'il y aura de l'humour, beaucoup, de la musique et des chansons, à savourer sans modération et de nombreuses surprises avant de souffler les bougies du gâteau et danser jusqu'au bout de la nuit !

Cédric Marchal est un véritable homme-orchestre de théâtre : comédien, chanteur, metteur en scène ou auteur. Théâtre musical, performances insolites, il promène avec lui un laboratoire de théâtre d'émotions et d'objets, des jeux de mots au goût du jeu tout court, avec un sens aigüe et remarqué de l'ingéniosité théâtrale.

Le public de l'Espace culturel La Traverse connaît déjà de nombreuses facettes de son talent et ses innombrables facéties, c'est pourquoi il a été chargé d'imaginer cette soirée festive, nul doute qu'il sache encore nous étonner et nous enchanter pour cet anniversaire !

PROGRAMME détaillé disponible début septembre sur :
www.espaceculturellatrasverse.fr

CONCEPTION Cédric Marchal
AVEC LA COMPLICITÉ
 du Big Ukulélé Syndicate
 de l'ensemble Kimkana
 de l'ensemble Un'Anim
 Orchestre d'étudiants musiciens

ENTRÉE LIBRE

VENREDI 05 OCTOBRE À PARTIR DE 18H30



© M. Barrucand

DANSE

 RDU
POUR LES
SENIORS

Rendez-vous confi-danse-ciel

Dans le cadre d'un partenariat avec l'Espace culturel La Traverse, la Direction Départementale des Affaires Culturelles du Conseil Départemental de Savoie et le Service des Affaires Culturelles de la Ville de Chambéry, Matthieu Barrucand, chorégraphe savoyard, invite le public à découvrir le travail des danseurs et l'envers du décor.

Ce moment privilégié particulièrement destiné aux seniors, permettra de découvrir l'échauffement à la barre et l'enchaînement des exercices nécessaires pour préparer le corps à une séance de répétitions.

Les artistes peaufineront devant le public un duo extrait de la pièce en cours de création *Voyage, in & out, géométrie variable*, où poésie, générosité et virtuosité se succèdent, entre danse néo-classique et urbaine. Cette séance sera suivie d'un temps d'échange avec les artistes autour d'un goûter.

Venez nombreux partager cette rencontre généreuse autour de la danse !

COMPAGNIE Choryphée

DIRECTION

Matthieu Barrucand

DURÉE 1h

ENTRÉE LIBRE

MARDI 09 OCTOBRE 15H45



THÉÂTRE - COMÉDIE ROMANTIQUE

© Benoit Delgrande - Pasimire

A

Ali est né avec un manque, un manque particulièrement handicapant au quotidien : le manque d'anticipation ! Incapable d'anticiper quoique ce soit, il vit au présent et laisse la vie le surprendre. Entre ses oublis et ses actes manqués, il peine à conserver ses emplois, ses amis et évidemment rencontre bien des difficultés dans sa vie sentimentale.

Lorsqu'il fait la connaissance d'Ana, il rencontre son opposé, une personne qui est née avec un excès d'anticipation et passe son temps à tout prévoir. Avec elle, pas de hasard, pas de surprise !

A est une comédie romantique pleine de fantaisie, très bien écrite, interprétée par des artistes sensibles et attachants. On se laisse embarquer avec délice dans ce tourbillon d'énergie, de douceur et de folie et l'on s'attache à ces deux êtres si différents, qui cherchent désespérément la bonne fréquence pour parvenir à se comprendre et à s'aimer.

C'est frais, pétillant, drôle et tendre !

LES ÉCHOS DE LA PRESSE

*Le romantisme de la pièce est une base, mais elle propose tellement plus. Le spectateur, pris par l'histoire, le rythme et les comédiens, est subjugué par la pièce. **La Provence***

D'Elie Rapp

MISE EN SCÈNE

Eurydice El-Etr

AVEC Elie Rapp,
Ludovic Thievon,
Vincent Paillier

DURÉE 1h15

TARIFS CATÉGORIE C

Tarif normal 16€

Tarif réduit 13€

Tarif - de 26 ans 8€

Étudiants Université de Savoie
et Atout jeunes 5€

JEUDI 11 OCTOBRE 20H



© Vincent Arbellet

Les frères Bandini

Un banjo, une mandoline, une guitare et une contrebasse : les frères Bandini vous emmènent au cœur de l'Amérique !

Avides de partager leur passion pour la musique country au sens large, ils chantent les histoires d'amour tragiques et le monde rural des Appalaches dans des chansons aux mélodies gaies et enjouées.

Le répertoire est joué avec les instruments acoustiques typiques de cette musique : Julien au banjo, Florian à la mandoline, Matthieu à la guitare et Bastien à la contrebasse. La complicité des quatre frères Bandini et leur joie de jouer ensemble est communicative et invite à l'écoute et aux voyages. Cerise sur le gâteau : un violon en invité surprise à La Traverse pour ce concert !

Embarquez sans hésiter pour ce voyage impétueux dans l'Amérique chantante !

LES ÉCHOS DE LA PRESSE

Bluegrass, country, polyphonies vocales, le groupe, venu des Alpes, est passionné de musique américaine et interprète avec brio et beaucoup d'humour ces histoires d'amour tragiques, de femmes qui voudraient ne pas être mariées, d'alcool « qui ne rend pas intelligent », du monde rural des Appalaches... L'Yonne républicaine

AVEC Florian Desbiolles (Mandoline, chant), Julien Renaud (Banjo, lapsteel, chant), Matthieu Billard (Guitare, chant), Bastien Famelart (Contrebasse, chant)

DURÉE 1h15

TARIFS CATÉGORIE C

Tarif normal 16€
 Tarif réduit 13€
 Tarif - de 26 ans 8€
 Étudiants Université de Savoie
 et Atout jeunes 5€

JEUDI 18 OCTOBRE 20H



© Olivia Daïeron

CIRQUE MUSICAL BURLESQUE

 SPECTACLE
FAMILIAL
À PARTIR
DE 4 ANS

Broc'N'Roll Circus

Ce spectacle aurait pu marquer l'Histoire du cabaret, il aurait pu être le point de départ d'une grande tournée, il aurait pu être... réussi ! Bernard Mustang aurait dû être fier de vous présenter son cabaret... Seulement voilà, le régisseur n'a pas pris ses cachets, le garçon de piste a toujours un train de retard, la diva est dans la lune et le patron est porté sur la bouteille...

Un esprit cabaret, un décor loufoque, quatre artistes qui veulent épater les spectateurs... mais rien ne se passe comme prévu.

Un spectacle détonnant mêlant musique et prouesses circassiennes sur des airs de rock où les guitares se balancent au bout d'une corde, les partitions s'envolent, les vinyles jonglent et le public s'extasie devant les numéros d'équilibre, de voltige aérienne et de jonglerie tout en détournements d'objets.

Un spectacle familial joyeux et hyper tonique qui réchauffera les vacances de l'automne !

LES ÉCHOS DE LA PRESSE

*Le spectacle enchaîne des numéros de cirque revisités sur des airs de rock endiablés. Les enfants ont adoré, et les grands aussi. **Le Berry républicain***

*Ce spectacle de cirque contemporain, avec sa fougue et son humour, a embarqué le public dans son univers musical rock insolite, poétique et rythmé, et a comblé petits et grands. **L'éveil de la Haute Loire***

COMPAGNIE

les Petits détournements

AVEC Jessica Ros, Clément Dumesnil, Gaël Lefeuvre et Francis Thévenin

DIRECTION ARTISTIQUE

Gaël Lefeuvre et Francis Thévenin

MISE EN SCÈNE G. Truchet

ARRANGEMENTS MUSICAUX
Clément Dumesnil

DURÉE 1h10

TARIF UNIQUE 5€

SAMEDI 27 OCTOBRE 17H



© Quentin Van-der-Vennet

Les Dames en brunes

Entre 1945 et 1968 à Paris, c'est l'époque de Saint-Germain des Prés, d'un incroyable foisonnement culturel sur les bords de Seine... Plus de deux cent cabarets vont ouvrir et voir débiter de jeunes talents : Brel, Brassens, Ferré... et Barbara.

Les Dames en brunes proposent avec humour de revivre l'atmosphère d'une soirée à l'Ecluse, l'un des cabarets de la rive gauche, avec une Barbara jeune, drôle, émouvante et moderne. Une femme libre, mais aussi fragile, qui se livre totalement dans ses chansons. Loin des clichés sur la grande star qu'elle deviendra, c'est tout un héritage que Les Dames en brunes partageront en trio.

La voix de Barbara apparaît entre leurs chansons, extraits d'interview et éclats de rire... Les Dames en brunes revisitent la chanson rive-gauche avec fantaisie et modernité et montrent comment elle vibre encore d'actualité.

Plus qu'un hommage, c'est une rencontre. Plus qu'un concert, c'est un voyage avec l'immense artiste et la femme !

AVEC

Caroline Ruelle (piano, chant, accordéon),
Violaine Soulier (violin, chant),
Marion Ferrieu (violoncelle, chant)

DURÉE 1h20

TARIFS CATÉGORIE C

Tarif normal 16€
Tarif réduit 13€
Tarif - de 26 ans 8€
Étudiants Université de Savoie
et Atout jeunes 5€

MERCREDI 07 NOVEMBRE 20H



© Nadine Barbanyon

Rêve général

Big Ukulélé Syndicate

ANNIVERSAIRE MAI 1968 - MAI 2018 / 50 ANS DE LUTTE CULTURELLE ET SOCIALE

« Soyez réalistes demandez l'impossible ! »

Après 3 ans de concerts endiablés et dépassant les limites légales de la productivité, les compagnons du Big Ukulélé Syndicate se sont fait convoquer par la direction : « Vous n'êtes plus concurrentiel avec votre répertoire de reprises ! Vous n'avez pas de pétrole, soit, mais il va falloir trouver une idée ». Les syndicalistes se sont donc réunis dans la salle commune de leur fédération... La musique : ils ne savaient faire que ça ! Alors en bons artisans, ils pouvaient créer leur propre musique, celle qui viendrait du cœur, des tripes, du fond de leur histoire prolétarienne... Tous ensembles !

Ce sont donc de vraies compositions originales, des créations inédites, des mélodies entraînantes que nous vous proposons pour ce concert *Rêve général* !

Soyez au rendez-vous pour ce nouveau spectacle et venez partager l'énergie musicale jubilatoire du Big Ukulélé Syndicate !

LES UKULÉLÉS Didier Bouchet, Florent Diara, Julien Dalys, Erwan Flageul, Ivan Olivier, Benjamin Piot, Brice Quillion, Philippe Rennard, Francesco Roux, Arash Sarkechik, Michel Tabarand, François Thollet, Mathias Chanon-Varreau

LES CHANTS Valérie Liatard, Marc Balmand

DURÉE 1h40

TARIFS CATÉGORIE B

Tarif normal 21€

Tarif réduit 17€

Tarif - de 26 ans 8€

Étudiants Université de Savoie

et Atout jeunes 5€

JEUDI 15 NOVEMBRE 20H



© Gravelaine

La première pierre

Aneke est hollandaise. Elle tombe amoureuse d'Abdul, un étudiant yéménite, sur les bancs de la faculté de médecine d'Amsterdam.. Ils se marient et décident d'aller vivre au Yémen. Les premières années sont radieuses, mais après la naissance de leurs deux filles, Aneke décide de ne plus avoir d'enfant pour se consacrer à son métier dans un pays où un médecin exerce une activité vitale. Mais cela n'est pas dans la tradition et encore moins en l'absence d'un héritier mâle...

C'est alors que la pression du village pousse Abdul vers ce qu'il pense être LA solution ; il épouse une 2^e femme. La réaction d'Aneke est vive et elle commet la grave erreur de l'exprimer en public ! Abdul est alors forcé de réagir et Aneke se retrouve prise au piège d'une machine juridique dans laquelle les femmes n'ont aucun pouvoir.

Cette pièce magnifique révèle la puissance, la tyrannie que peut avoir un groupe social sur un individu dans les civilisations pour lesquelles l'apparence est plus importante que la vérité. Ces sociétés pour qui l'individu et surtout les femmes, ont presque aussi peu de droits que des esclaves.

LES ÉCHOS DE LA PRESSE

*En nous plongeant dans le pire scénario possible, dans la pire des injustices et au cœur même de la barbarie, la Première pierre laisse sans voix. Et, sentiment inédit, l'envie d'applaudir tarde à venir, pour finalement exploser, durer et saluer le courage et la force de ces trois acteurs et de l'auteur. **L'Express***

*L'interprétation est à la hauteur d'un texte bien écrit et d'une vraie densité dramatique. **La Revue du Spectacle***

DE Jean Chollet-Naguel

AVEC Nathalie Pfeiffer,
Pauline Klaus,
Karim Bouziouane

DURÉE 1h10

TARIFS CATÉGORIE B

Tarif normal 21€

Tarif réduit 17€

Tarif - de 26 ans 8€

Étudiants Université de Savoie
et Atout jeunes 5€

JEUDI 22 NOVEMBRE 20H



THÉÂTRE TRIDIMENSIONNEL

© DR

Derrière l'Ours

La Compagnie l'Escabeau propose avec *Derrière l'Ours* une aventure théâtrale tridimensionnelle inédite qui dévoile au public, ô sacrilège !, l'envers du décor !

Le spectateur assistera à la représentation de *l'Ours*, comédie d'Anton Tchekhov, dans laquelle Madame Popova, jeune veuve isolée du monde, reçoit la visite de Smirnov qui vient réclamer la dette de feu son mari.

Mais au-delà de ces trente minutes de comédie, **le spectateur aura également le privilège d'être accueilli dans les coulisses, puis dans les loges, pour voir ce qu'il s'y passe !**

Et il s'en passe, des choses : un metteur en scène stressé et tyrannique, une maquilleuse-confidente souffre-douleur et des comédiens en panique montrent que *Derrière l'Ours*, c'est tout un univers à découvrir !

Un moment fort de théâtre, qui permet au public d'apprécier tout à la fois la pièce *l'Ours*, de vivre la réalité de la coulisse et de la mise en scène, pour finir dans les loges des comédiens... le tout joué à un rythme haletant et traité avec talent et humour !

LES ÉCHOS DE LA PRESSE

L'attention du public est toujours en haleine dans ce spectacle innovant. Pari gagné pour ce Derrière l'Ours, servi par la mise en scène d'un Marc Balmand qui a fait l'unanimité. Le Dauphiné Libéré Isère

D'APRÈS Anton Tchekhov

COMPAGNIE l'Escabeau

AVEC Simon Giroud, Elvire Capezzali, Claude Romanet, Marc Balmand et Laurie Bonnardel

MISE EN SCÈNE Marc Balmand

DURÉE 1h40

TARIFS CATÉGORIE B

Tarif normal 21€
 Tarif réduit 17€
 Tarif - de 26 ans 8€
 Étudiants Université de Savoie
 et Atout jeunes 5€

JEUDI 06 DÉCEMBRE 20H



© L.P.A.T.C 2017-2018

DANSE - SCIENCE - GOURMANDISES

 EN PARTENARIAT
AVEC
LA MOTTE-
SERVOLEX

Apéro Arts Sciences

Le corps augmenté

Le corps augmenté : tous hybrides !

Le corps se confronte à la pression du toujours plus. En effet, chercheurs ou artistes tentent de transgresser les limites du corps... en l'augmentant !

Biosciences, multimédia, nouvelles technologies, sont d'autant d'outils mis en œuvre pour accéder à la création d'un «super corps». Cette soirée sera l'occasion de découvrir et d'observer les possibilités autour de ces nouveaux «supers pouvoirs».

Une rencontre conviviale et originale, sur une thématique très actuelle, une soirée où papilles, oreilles et yeux seront stimulés.

DANSEURS de la Cie Gambit

COMPOSITION MUSICALE ET LIVE Bertrand Blessing

MODÉRATION ET CONTRIBUTION SCIENTIFIQUE en cours

DIRECTION ARTISTIQUE Dominique Guilhaudin

La C^e Gambit est soutenue par DRAC Auvergne-Rhône-Alpes, Région Auvergne-Rhône-Alpes, Département de la Savoie, Ville de Chambéry, Université Savoie Mont-Blanc, Espace Maltraux-Scène nationale de Chambéry et de la Savoie, Espace culturel La Traverse, CAD Savoie

TARIF UNIQUE 12€

CONFÉRENCE ET COLLATION
SALÉE-SUCRÉE



MARDI 11 DÉCEMBRE 19H



Concert de Noël

le Bourget-du-Lac fête Noël

Le Cercle Philharmonique de Chambéry sous la direction de Joël Durandet, leur chef de chœur, médaille d'or en 1996 du CNR d'Angers et soliste travaille un répertoire très varié, allant de la musique de la Renaissance au répertoire populaire en passant par le chant sacré ou les musiques du monde.

Pour le concert de Noël du Bourget-du-Lac, offert comme chaque année par la Commune, le Cercle Philharmonique proposera un programme articulé autour de Noël et notamment de chants traditionnels.

Noël 2018 au Bourget-du-Lac, ce sera également :

- un **conte de Noël** *Tourbillonnent... et puis s'envolent* offert aux enfants et familles le samedi 15 décembre, à 15h30 à l'Espace culturel La Traverse (à partir de 4 ans, réservations impératives)
 - des **ateliers pour enfants**
 - le **Marché de Noël** organisé au Prieuré les samedi 15 et dimanche 16 décembre, de 10h à 18h, qui rassemblera une quarantaine d'exposants
- Venez tous savourer l'esprit de Noël au Bourget-du-lac !*



Cercle Philharmonique
de Chambéry

DIRECTION Joël Durandet

LIEU Église Saint-Laurent,
Le Bourget-du-Lac

ENTRÉE LIBRE

AIX LES BAINS
RIVIERA
DES ALPES

SAMEDI 15 DÉCEMBRE 18H



THÉÂTRE

DERNIÈRE CRÉATION
D'ALEXIS
MICHALIK

Intramuros

Le nouveau spectacle d'**Alexis Michalik** est une histoire pleine de rebondissements, un spectacle captivant, mené par une excellente troupe de comédiens.

Intramuros met en scène 2 prisonniers venus suivre un atelier de théâtre sous l'autorité d'un metteur en scène lui-même accompagné d'une comédienne et une assistante sociale. Au fil du récit, construit comme un puzzle, chacun se révélera et, alors que tout s'accélère, le public ira de surprises en surprises car l'organisation de cet atelier n'est pas fortuite... En effet, contrairement aux apparences, un lien existe entre tous les personnages...

Alexis Michalik est un surdoué du théâtre qui cumule les succès : 2 Molières obtenus en 2014 pour ses pièces *Le Porteur d'histoire* et *Le Cercle des illusionnistes* et 5 Molières en 2018 pour sa pièce *Edmond*.

Intramuros prouve encore une fois le talent d'Alexis Michalik pour imaginer des personnages au passé à la fois mouvementé et passionnant et tenir en haleine le public jusqu'aux dernières minutes.

LES ÉCHOS DE LA PRESSE

*Les cinq comédiens tous excellents emportent le morceau. **Le canard enchaîné***

*Comme un polar délicieusement alambiqué, on en sort avec une irrésistible envie d'en parler. **Le Parisien***

*Alexis Michalik est follement doué pour tresser les histoires les plus folles avec une maestria et une humanité confondantes. **Télérama***

*Il fallait toute la virtuosité de Michalik et des acteurs dont il s'entoure pour réussir ce prodige : nous faire voyager très loin... entre quatre murs. **Elle***

DE ET MISE EN SCÈNE

Alexis Michalik

AVEC Jeanne Arène, Bernard Blancan, Alice de Lenquesaing, Paul Janson, Faycal Safi et le musicien Raphaël Charpentier

DURÉE 1h30

TARIFS CATÉGORIE A

Tarif normal 30€

Tarif réduit 26€

Tarif - de 26 ans 8€

Étudiants Université de Savoie et Atout jeunes 5€

JEUDI 20 DÉCEMBRE 20^H



THÉÂTRE

© Paquito

HORS ABONNEMENT

SAISON 2018-19
MALRAUX
EN NOMADIE

Zone

Francis Servain Mirkovic prend le train de Milan pour Rome... au cours de ce voyage, en une nuit et dans une seule et même phrase de 500 pages, ce sont les identités et les vies multiples de ce personnage que Mathias Enard nous livrait dans son roman *Zone* paru en 2008 et couronné de nombreux prix. Marilyn Leray et Marc Tsytkine s'emparent de ce roman pour en créer la version scénique, comme une enquête sur ce personnage dans un laboratoire d'investigation où s'accumulent des archives, des dossiers, une mallette, des souvenirs de Francis.

À la croisée des disciplines, utilisant le théâtre, le son, la vidéo le spectacle nous embarque dans ce train de nuit et part à la recherche des fragments de la vie de ce personnage d'agent secret impuissant face à la complexité du monde.

D'APRÈS le roman de Mathias Enard

CONCEPTION ET MISE EN SCÈNE Marilyn Leray et Marc Tsytkine

DISTRIBUTION Marilyn Leray et Marc Tsytkine

TARIFS HORS CATÉGORIE

Plein tarif 24 €
Carte Malraux 16 €
Carte Malraux réduit 10 €
**Abonnés 2018-19 Espace
La Traverse : tarif réduit**

Billetterie - Réservations :



espace Malraux
scène nationale
de Chambéry
et de la Savoie

04 79 85 55 49

www.espacemalraux-chambery.fr

MARDI 08 JANVIER 20H

MERCREDI 09 JANVIER 20H



© Jean-François Paris

Musiques du monde

Orchestre d'Harmonie de l'Union Musicale de la Motte-Servolex

L'Union Musicale de la Motte-Servolex, placée sous la direction de Laurent Célisse, est un ensemble instrumental composé d'instruments à vent et de percussions, auxquels peuvent s'ajouter des contrebasses à cordes.

L'Union Musicale regroupe des amateurs au sens noble du terme et s'emploie à faire connaître le répertoire propre aux orchestres d'harmonie par le biais de concerts à La Motte-Servolex, dans le département de la Savoie, à Paris, en Italie et en Allemagne.

Pour contrer le froid de l'hiver, l'Union Musicale propose, pour ce concert, des musiques qui sentent le soleil, les couleurs vives, la chaleur et la danse. Une musique chaleureuse, enthousiaste, enlevée, piquante parfois, comme certains mets sud-américains, qui sera interprétée par un orchestre d'harmonie non moins chaleureux et enthousiaste !

Mettez du son dans le froid de l'hiver !

1^{ÈRE} PARTIE

Orchestre Trait d'Union

ORCHESTRE D'HARMONIE
de l'Union Musicale

DIRECTION Laurent Célisse

DURÉE 1h30

ENTRÉE LIBRE

DIMANCHE 13 JANVIER 17H



THÉÂTRE MUSICAL HUMORISTIQUE

© DR

Hollywood Swing Gum

Louise, jeune femme rêveuse, travaille dans la réserve de l'épicerie bio-tiful de son beau-père. À la mort de sa grand-mère, Louise découvre son héritage : un mystérieux piano qui va la faire basculer dans l'âge d'or d'Hollywood, le glamour des actrices de l'époque et surtout lui permettre de découvrir qui était réellement sa grand-mère...

Agnès Pat, chanteuse, pianiste, danseuse de claquettes et comédienne, passe allègrement et virtuosement d'un style à l'autre, de l'opéra au swing déjanté.

À travers l'histoire de Louise, jeune femme rêveuse et fantasque, *Hollywood Swing Gum* embarque le public dans un voyage initiatique, raconté avec un langage particulier : celui du Music-Hall.

Un show musical, festif et interactif, où le chant lyrique se mêle à la variété française, où les comédies musicales américaines se swinguent au piano et se transcendent aux claquettes !

LES ÉCHOS DE LA PRESSE

Elle excelle dans la comédie, la chanson et le rire ! **Le Parisien**

Un show musical délicieusement drôle, un spectacle pour tous, que l'on déguste avec bonheur, qui nous fait rêver et nous interroger.

La Marseillaise

Eclatant de bonne humeur : c'est revigorant, amusant et léger. Paillettes, claquettes, plumes et strass ! Elle sait tout faire avec un enthousiasme contagieux. **Vaucluse Matin**

DÉ ET AVEC Agnès Pat

MISE EN SCÈNE Trinidad

CHORÉGRAPHIES Johan Nus

CHORÉGRAPHIES CLAQUETTES

Isabelle Dauzet et Victor Cuno

DURÉE 1h10

TARIFS CATÉGORIE B

Tarif normal 21€

Tarif réduit 17€

Tarif - de 26 ans 8€

Étudiants Université de Savoie

et Atout jeunes 5€

JEUDI 17 JANVIER 20H



© Les Musiciens du Marais

L'Apprenti sorcier

Les musiciens des Marais

L'Apprenti sorcier, Pierre et le Loup et autres surprises...

L'Apprenti Sorcier de Paul Dukas s'est rendu célèbre surtout auprès des enfants grâce à Walt Disney (*Fantasia*). Les Musiciens des Marais présenteront, cette année, un programme qui ravira les petits comme les grands.

Le conte musical de Prokofiev, *Pierre et le Loup*, ne s'est toujours pas démodé et se réécoute avec plaisir, surtout quand le disque laisse la place à un vrai orchestre, plaisir d'écoute, plaisir de voir.

Une création de Claire Vazart, commandée par Les Musiciens Des Marais, complétera ce programme pour tous.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE

Les Musiciens des Marais

DIRECTION Denis Gormand

TARIFS CATÉGORIE C

Tarif normal 16€

Tarif réduit 13€

Tarif - de 26 ans 8€

Étudiants Université de Savoie
et Atout jeunes 5€

SAMEDI 26 JANVIER 20H



© L'instant d'un regard

THÉÂTRE

Nuit gravement au salut

Léa Belmont est romancière, Victor Pontier, éditeur. Elle est idéaliste et séduisante, lui cynique et suffisant. Si ce soir ils dînent ensemble, c'est que la belle Léa a absolument besoin d'argent pour faire opérer son fils malade et que le seul éditeur prêt à la publier est Victor Pontier, mais à une certaine condition...

Nuit gravement au salut épingle les travers de la société moderne avec humour et cynisme et trouve un écho parfait dans l'actualité avec tout ce qui a été révélé depuis l'affaire Weinstein. Dans ce féroce duel de séduction et de pouvoir se trouvent mêlées avec art, des réalités qui logiquement s'excluraient : rire franc et destin écrasant, envolées de poésie pure et réalités sordides.

Nuit gravement au salut passe de la légèreté à l'intolérable sans crier gare, laissant le public captivé et suspendu jusqu'à la fin, impatient de découvrir le destin de Léa !

LES ÉCHOS DE LA PRESSE

Un bonheur pour le spectateur. Un spectacle d'où l'on sort le cœur réjoui. La pièce est vraiment désopilante. On plonge avec délice dans cette confrontation entre ces deux êtres qui se ressemblent beaucoup plus qu'on ne croit. Les comédiens sont vraiment très bien et le spectacle tout à fait exceptionnel ! Figaroscope

Une pièce à voir absolument ! Ce véritable petit bijou est une brillante satire de l'abus de pouvoir, menée avec humour et cynisme par des comédiens excellents. Ludovic Laroche, à la fois flatteur, ironique et charmeur, est criant de vérité. VSD

D'Henri-Frédéric Blanc

AVEC Stéphanie Bassibey, Pierre-Michel Dudan, Ludovic Laroche

MISE EN SCÈNE Ludovic Laroche

DURÉE 1h30

TARIFS CATÉGORIE C

Tarif normal 16€

Tarif réduit 13€

Tarif - de 26 ans 8€

Étudiants Université de Savoie

et Atout jeunes 5€

MERCREDI 30 JANVIER 20H



Loges du park

RÉSIDENTE DE TOURISME ***

STUDIOS
ET APPARTEMENTS
CLIMATISÉS
EN COURT OU LONG
SÉJOUR



RÉSIDENTE DE TOURISME 3***
www.logesdupark.fr

RÉSERVATION AU 04 79 35 74 74
ou info@logesdupark.fr

RUE JEAN LOUIS VICTOR BIAS • 73100 AIX-LES-BAINS



© Hugo Lanier

THÉÂTRE À L'HÔTEL

 RDV AU
LOGES DU PARK
À AIX-LES-BAINS*

Entrez sans frapper

Déambulation pour spectateur incognito

Qui n'a jamais rêvé de pénétrer l'intimité de ses semblables ?

Ce spectacle propose au public de transgresser le code de la bienséance en entrant dans les différentes chambres d'un l'hôtel pour y découvrir des scènes du quotidien à travers des thèmes qui nous concernent tous : l'amour, la solitude, la jalousie, l'amitié, la famille, la maladie...

Le spectateur est au cœur de ce qui se joue, à lui de se faire une place, de s'installer dans la chambre et de regarder. Il devient le témoin invisible de quelques tranches de vie, qui ne le laisseront pas indifférent.

Cette forme théâtrale casse les codes et les repères habituels en investissant un espace qui n'est pas destiné au théâtre : une chambre d'hôtel !

Ne manquez pas cette expérience insolite, cette déambulation pour spectateur incognito et vivez cette aventure unique et intime avec les comédiens !

LES ÉCHOS DE LA PRESSE

Comme une petite souris, le spectateur est dans la chambre, dans la position du voyeur. Déclarations d'amour ou scènes de ménage..., tout y passe ! Avant même la première représentation, il n'y avait plus de place. Un concept théâtral décalé qui a déjà séduit 900 personnes.
Le Dauphiné Libéré

DE ET MIS EN SCÈNE PAR

Stéphanie Doche,
Pierre-Louis Lanier

AVEC Alexandra Carlioz,
Pierre-Louis Lanier, Matthieu
Montagnat et 30 comédiens
de la Compagnie Alfonse

DURÉE 1h10 par parcours

TARIFS 1 PARCOURS

Tarif normal 16€ réduit 13€
Tarif - de 26 ans 8€

TARIFS 2 PARCOURS

Tarif normal 28€ réduit 22€
Tarif - de 26 ans 16€

**COLLATION OFFERTE
ENTRE LES 2 PARCOURS**



AIX LES BAINS
RIVIERA
DES ALPES

SAMEDI 02 FÉVRIER

PARCOURS A : 18H30 ET 20H30 - PARCOURS B : 19H ET 21H

DIMANCHE 03 FÉVRIER

PARCOURS A : 15H ET 17H - PARCOURS B : 15H30 ET 17H30



THÉÂTRE - COMÉDIE

© Christophe Vooitz

Politiquement correct

NOMINATIONS AUX MOLIÈRES 2017

Premier tour des élections présidentielles.

Coup de tonnerre pour les uns : l'extrême droite est au second tour. Coup de foudre pour les autres : Mado et Alexandre se sont rencontrés une heure avant les résultats. Ils ont parlé de tout sauf de politique. Mado a toujours voté à gauche. Elle ignore qu'elle vient de tomber follement amoureuse d'un militant d'extrême droite... Et c'est réciproque ! Mado est dans une situation cornélienne et s'interroge sur ce qui lui arrive. Comment a-t-elle fait pour succomber au charme d'un homme qui défend des valeurs opposées aux siennes ?

Le désir et l'amour permettent d'engager des conversations que le politiquement correct aurait abrégées. Au fil de cette intrigue servie par d'excellents comédiens, les répliques mordantes font rire autant qu'elles troublent et interpellent nos identités politiques.

***Politiquement correct* raconte avec brio une histoire d'amour à l'épreuve des passions politiques, qui confronte les passions politiques à l'épreuve de l'amour.**

LES ÉCHOS DE LA PRESSE

*Un spectacle courageux. **Télérama***

*La salle est suspendue... c'est gagné ! **Paris Match***

*Formidables rires ! **Le canard enchaîné***

*Une réussite ! **L'Express***

*Servie par cinq comédiens formidables, cette comédie romantico-politique oscille avec finesse entre rire, émotion et réflexion. Surprenante, la chute tonne comme un avertissement. **Le Parisien***

ECRIT ET MIS EN SCÈNE PAR

Salomé Lelouch

AVEC Samantha Markowicz,

Frédéric Chevaux,

Ludivine de Chastenet,

Bertrand Combe,

Arnaud Schmitt

DURÉE 1h30

TARIFS CATÉGORIE A

Tarif normal 30€

Tarif réduit 26€

Tarif - de 26 ans 8€

Étudiants Université de Savoie

et Atout jeunes 5€

JEUDI 07 FÉVRIER 20H



© B. Cuppont

C'EST LA SAINT-VALENTIN !


 VENEZ ÉCOUTER LES
 CHANSONS SUR LESQUELLES
 VOUS ÊTES TOMBÉS AMOU-
 REUX OU EN DÉCOUVRIR
 POUR RETOMBER
 AMOUREUX !

MUSIQUE - CHANSON - HUMOUR

Lalala... itou Oskar & Viktor repoussent les limites de leur chant lexical

Après deux précédents opus d'hommages à la chanson, on retrouve avec un grand plaisir Oskar et Viktor flambant neufs avec leurs chaussures improbables, des lunettes insupportables et des instruments inconciliables.

La chanson variété, la chanson à boire, la douce, l'engagée, la chanson à briquets, la chanson qu'on n'est pas fier d'adorer, celle dont on ne se souvient plus mais qu'on claironne à tue-tête, la chanson super-glu, celle qu'on est le seul à connaître, la chanson inchantable... Oskar et Viktor, eux, ils connaissent la chanson, ils les connaissent toutes, la meilleure comme la pire !

Vingt ans qu'ils empilent les refrains façon gigogne, qu'ils les déchantent, les ré-enchantent avec un humour dévastateur. Avec ce 3^e opus unanimement plébiscité, ces rois du kitsch, ces ténors de la dinguerie sans fausse note, vont chanter Votre chanson, celle que plus personne n'ose interpréter en public.

Ce spectacle est un cadeau personnel à tout le monde.

LES ÉCHOS DE LA PRESSE

Ce pourrait ne pas être sérieux et pourtant tout cela est bien élaboré, calculé au millimètre jusqu'à la commissure des lèvres... avec pour effet, le sourire de l'auditoire pour un spectacle vivant et convivial.

Midi Libre

*L'énergie désopilante et chaleureuse reste intacte pour reprendre et retourner les standards de la chanson française, sans laisser de côté leur humour ravageur. **La Montagne***

DE ET PAR

Cédric Marchal,
François Thollet
et pas mal d'autres

DURÉE 1h30

APÉRO TAPAS OFFERTS
pour la Saint Valentin
dès 19h



TARIFS CATÉGORIE C

Tarif normal 16€
Tarif réduit 13€
Tarif - de 26 ans 8€
Étudiants Université de Savoie
et Atout jeunes 5€

JEUDI 14 FÉVRIER 20H



HUMOUR

© Patrick Roy

On n'est pas des chiens

Jean-Rémi Chaize

Après son immense succès au Festival d'Avignon en 2016, Jean-Rémi Chaize a été multi primé dans tous les festivals de France ! En novembre 2017, il décroche son premier article dans Télérama. C'est officiel il fait partie des grands !

Jean-Rémi emmène le public dans son univers singulier à travers une palette de personnages hauts en couleurs. Des hommes et des femmes qui se racontent. Débordant d'énergie ou au contraire courant après, ils ont tous en commun ce besoin vital de parler. Leurs mots reflètent leurs carences mais ils révèlent avant tout leur part d'humanité. On rit beaucoup, autant qu'on s'attache à ces figures qui, de près ou de loin, nous ressemblent.

Jean-Rémi Chaize tient les spectateurs en haleine de bout en bout jusqu'à un final éblouissant qu'il faut aller découvrir pour sa justesse et son originalité !

LES ÉCHOS DE LA PRESSE

*On tient la révélation comique de cette rentrée. **Le Progrès***

*Quelque part entre un Vincent Dedienne sous amphets et un épisode de Strip-Tease. **Télérama TT***

*Un seul en scène aussi noir que drôle des plus revigorants. **La Tribune de Lyon***

*Son one-man show, où il incarne une galerie de personnages fêlés, est un petit bijou d'humour grinçant. **Elle***

DE ET AVEC

Jean-Rémi Chaize

MISE EN SCÈNE

Mathieu Quintin

DURÉE 1h30

TARIFS CATÉGORIE A

Tarif normal 30€

Tarif réduit 26€

Tarif - de 26 ans 8€

Étudiants Université de Savoie
et Atout jeunes 5€

JEUDI 07 MARS 20H



© L'instant d'un regard

THÉÂTRE - COMÉDIE POLICIÈRE

Le cercle de Whitechapel

Londres 1888, quartier défavorisé de Whitechapel.

Alors que des femmes sont assassinées, Sir Herbert Greville, rassemble quatre jeunes spécialistes afin d'élucider ces crimes et identifier le coupable. Voici ainsi créé le Cercle de Whitechapel, composé d'un chirurgien, un romancier débutant (Arthur Conan Doyle, père de Sherlock Holmes), un journaliste (George Bernard Shaw, bientôt plus grand dramaturge du Royaume), un directeur de théâtre (Bram Stoker, futur inventeur de Dracula) ainsi que l'une des premières femmes médecins de l'époque, Mary Lawson. Ils sont tous différents, ont du caractère et n'ont pas du tout les mêmes analyses... De rebondissements en découvertes, de jeux de séduction en échanges musclés, l'enquête progresse et la vérité va triompher !

Dans cette comédie policière qui mêle humour et suspense, ces cinq comédiens épatants sont drôles, percutants et flegmatiques à souhait. Ils tiennent le public en haleine du début à la fin.

LES ÉCHOS DE LA PRESSE

*Solidement installés dans la peau de leurs personnages, les acteurs soutiennent une pièce qui monte en puissance, jusqu'à atteindre son apogée dans ses dernières minutes. (...) Courez voir ce spectacle. Il est british en diable et délectable. **Télérama TT***

*Élémentaire, mes chers spectateurs ! Une réussite. Les comédiens font merveille. Suspense... **Le Figaro magazine***

*Un petit bijou théâtral ! De par son rythme, son humour cocasse et sa fibre très British, Le Cercle de Whitechapel est sans aucun doute l'une des meilleures pièces de cette nouvelle année ! En un mot : **FABU-LEUX ! Syma News***

DE Julien Lefebvre

MISE EN SCÈNE

Jean Laurent Silvi

AVEC Stéphanie Bassibey,
Pierre-Arnaud Juin, Ludovic
Laroche, Jérôme Paquette,
Nicolas Saint-Georges

DURÉE 1h45

TARIFS CATÉGORIE A

Tarif normal 30€

Tarif réduit 26€

Tarif - de 26 ans 8€

Étudiants Université de Savoie

et Atout jeunes 5€

MARDI 12 MARS 20H



© DR

Ballade en Pré(s)-Vert(s)

Jacques Prévert, l'un des poètes français du 20^e les plus populaires, possède un sens inné du mot, des rimes et des sons, qu'il a appliqué dans la poésie et également dans la musique. Ce spectacle propose, autour des deux immenses artistes que sont Prévert et Montand, une balade théâtre-musicale dans l'univers de Prévert :

Ils sont trois... *Sur Le quai des brumes*, à *L'Hôtel du libre-échange* ou sur *L'Iles des enfants perdus*. Comme dans une bulle, ces *Enfants du paradis* vivent un *Drôle de drame* qui les mène jusqu'aux *Portes de la nuit*. Et puis lorsque *Le jour se lève*, c'est la fin du *Voyage Surprise*. Comme un *Inventaire*, ce spectacle musical est fait de *Paroles*, d'*Histoires*, de *Choses* et autres, c'est un *Fatras* d'humour, de poésie, de musique, de mots et jeux de maux.

Ballade en Pré(s)-Vert(s) est une invitation à la découverte du Prévert qui ne s'apprend pas sur les bancs de l'école, un aperçu de la densité, de la diversité, de l'étendue de l'œuvre du scénariste des *Enfants du paradis*, qui est aussi le génial inventeur des cadavres exquis.

MISE EN SCÈNE ET ADAPTATION

Valérie Zipper

AVEC Emilie Canonge,

Bernard Rozet,

Pierrem Thinet

COMPAGNIE du Chien jaune

TARIFS CATÉGORIE C

Tarif normal 16€

Tarif réduit 13€

Tarif - de 26 ans 8€

Étudiants Université de Savoie
et Atout jeunes 5€

JEUDI 21 MARS 20H



THÉÂTRE

© Pierre Colletti

Les Misérables

On a tout dit sur l'incontournable roman de la littérature française qui décrit la misère humaine dans le Paris et la province du 19^e siècle. Sauf que le metteur en scène Marion Montel nous surprend avec cette mise en scène très réussie et d'une grande densité. Elle utilise le fil rouge musical, en l'occurrence la Thénardier comédienne accordéoniste, pour donner le ton.

À travers les personnages de Jean Valjean, Cosette, Javert, Fantine et Gavroche, les comédiens jouent de tous les registres : dramatiques, épiques, comiques, pathétiques..., sans laisser de répit dans cette intrigue qui mêle destin rédempteur du héros, misère sociale des petites gens, fresque historique et romance amoureuse.

Cette adaptation théâtrale des *Misérables* procure un vrai plaisir tant l'ouvrage de Victor Hugo et sa bouleversante humanité méritent constamment d'être redécouvert.

LES ÉCHOS DE LA PRESSE

Le résultat est puissant et bouleversant. L'Express

Spectacle intelligent aux choix dramaturgiques assumés. Télérama

Un moment de théâtre inspiré, léger et grave à la fois, dans lequel les comédiens sont rois, après l'auteur, qu'ils portent haut sur le cœur. Artistikrezo

DE Victor Hugo

ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE
Manon Montel

AVEC Dov Cohen,
Stéphane Dauch, Anatole
De Bodinat, Claire Faurot,
Jean Christophe Frèche,
Cécile Génovèse, Manon
Montel, Léo Paget, Xavier
Girard, François Pérache

COMPAGNIE Chouchenko

DURÉE 1h30

TARIFS CATÉGORIE A

Tarif normal 30€

Tarif réduit 26€

Tarif - de 26 ans 8€

Étudiants Université de Savoie
et Atout jeunes 5€

JEUDI 04 AVRIL 20H



THÉÂTRE MUSICAL

© Isabelle Fourmier

L'homme-orchestre

*Réduction philharmonique pour un chef,
sa baguette et 95 pupitres non-syndiqués*

Que reste-t-il à un chef d'orchestre si, à l'occasion d'un concert, l'orchestre en question décide de ne pas se montrer ? La possibilité (sage) d'annuler, ou celle de profiter de la présence de l'autre ensemble à sa disposition, le public, assis à l'orchestre, et réinventer avec sa complicité cette soirée qui ne devait pas avoir lieu.

Se prononçant en faveur de cette option, Cédric Marchal signe avec *L'Homme-orchestre* un monologue au dynamisme communicatif, où le pathétique le dispute au burlesque et le poétique au caustique. Dessinant, en creux d'une méthode très personnelle d'enseignement des rudiments de musicologie et de confidences comme autant de symptômes d'un certain désespoir, le portrait d'un artiste refusant de s'avouer vaincu, il est l'épicentre d'une performance d'acteur à même de redonner tout son sens à cette expression défraîchie.

18 ans après sa création, l'Homme-orchestre revient, dans une chorégraphie revisitée par Thomas Guerry. Les droit, besoin, devoir ou envie de grève résonnent-ils de la même manière aujourd'hui ? Comptons sur l'orchestre d'élèves de la Cité des Arts de Chambéry pour nous aider à *musiquer* ce questionnement.

...s'ils ne sont pas en grève bien sûr !

ÉCRITURE, MISE EN SCÈNE ET INTERPRÉTATION Cédric Marchal

COMPAGNIE Priviet Théâtre

MUSICIENS de la Cité des Arts de Chambéry

DURÉE 1h15

TARIFS CATÉGORIE C

Tarif normal 16€

Tarif réduit 13€

Tarif - de 26 ans 8€

Étudiants Université de Savoie
et Atout jeunes 5€

JEUDI 11 AVRIL 20H



© Xavier Cantat

Résistantes

Cette histoire, extrêmement bien écrite et romancée, tire une force inouïe du discours de Liliane Armand, qui, à plus de 100 ans, se souvient encore précisément de cet épisode de sa vie. Recherchée pour avoir collaboré avec la résistance et favorisé la fuite d'une famille juive, Liliane Armand a en effet juste eu le temps de quitter son domicile, les nazis à ses trousses. Dans sa fuite elle entre par hasard au Petit Soleil, une maison close que dirige Monsieur Maurice. En ce 03 juin 1944, Liliane remet sa vie entre les mains des demoiselles de la maison. Ces femmes dont elle ignore tout et dont elle méprise la vie, la dénonceront-elles ?

La méfiance fera place à la confiance et la révolte grondera dans ce huis clos contre l'occupant.

Cette pièce tragi-comique offre une partition magnifique pour quatre femmes et deux hommes et plonge le public dans une formidable aventure humaine. Vous sortirez conquis de cette pièce qui plaide pour des valeurs suprêmes : la tolérance, la laïcité, le pardon...

LES ÉCHOS DE LA PRESSE

*Une des pièces les plus remarquées du festival d'Avignon OFF !
France 3*

Un huis clos bouleversant d'humanité et strié d'humour où les questions du choix, de la compréhension de l'autre, de l'entre-aide et du courage qui se posaient hier résonnent plus que jamais aujourd'hui. Webthéâtre

DE Franck Monsigny

MISE EN SCÈNE

Stanislas Grassian

AVEC Lénie Cherino,
Sandra Dorset, Caroline
Filipek, Maud Forget, Franck
Monsigny, Manuel Sinor

DURÉE 1h25

TARIFS CATÉGORIE B

Tarif normal 21€

Tarif réduit 17€

Tarif - de 26 ans 8€

Étudiants Université de Savoie

et Atout jeunes 5€

MARDI 07 MAI 20H



SPECTACLES JEUNE PUBLIC

MUSIQUE - CONCERT

MARDI 13 NOV. 14H30

Un léger souffle d'Amériques

*Carte blanche aux solistes de
l'Orchestre des pays de Savoie*

Avec des pièces de Gershwin, Piazzolla, Dvorak, Copland, le programme *Un léger souffle d'Amériques* transmet l'énergie véhiculée par ces musiques, renforcées par l'immédiateté et l'échange qu'offre la configuration d'un orchestre de chambre.

ACCÈS RÉSERVÉ, INFORMATION ET INSCRIPTIONS

auprès de l'Orchestre des Pays de Savoie, 04 79 33 84 79

L'Orchestre des Pays de Savoie est soutenu par le Conseil Savoie Mont-Blanc, le Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Auvergne Rhône-Alpes), la Région Auvergne Rhône-Alpes et son club d'entreprises mécènes Amadeus. Ce programme bénéficie du soutien de Musique Nouvelle en Liberté.



ARTS DU CIRQUE

© Jean Claude Chaundy

MARDI 05 MARS 10H

La fin demain

*Portés acrobatiques / Rola bola
à deux, manipulation d'objets,
danse, théâtre physique*

Dans un monde qui risque de chavirer, Zirkus Morsa propose une métaphore de notre vie sur cette planète. Munis d'une planche en bois et d'un rouleau, deux personnages, naufragés perdus sur la plage de leur imagination, se rencontrent, se connaissent et prennent confiance... Un jeu convivial s'installe autour d'équilibres précaires en explorant les possibilités de ce qui les entoure - trouvailles sans valeur soudainement valorisées : la planche, le rouleau, des morceaux de bois flotté, une corde...

La complicité et la sincérité sont les ingrédients de cette entreprise passionnante et optimiste à la recherche d'un équilibre commun.

Au fil de portés acrobatiques et d'équilibres amoureuxment poétiques, Rosa et Moritz réalisent des numéros sur rola bola, accompagnés par trois musiciens sur scène.

COMPAGNIE Zirkus Morsa

MUSICIENS TahitiMM

TARIF UNIQUE 5€



© Service culturel - Bourget-du-Lac

RÉSIDENCES ARTISTIQUES ET ACTION CULTURELLE

DURANT LA SAISON CULTURELLE

La création d'un spectacle suppose que les compagnies puissent travailler les différentes étapes de ce processus, de la lecture à la mise en scène en passant par la technique. L'Espace culturel La Traverse accueille donc chaque saison des compagnies professionnelles de théâtre, danse et musique. Sont ainsi mis à la disposition des artistes le plateau en ordre de marche, et les ressources techniques du lieu.

Durant la saison 2018 2019, l'Espace culturel La Traverse accueillera ainsi :

LA COMPAGNIE DU CHIEN JAUNE (Lyon) du 11 au 16 septembre
pour sa nouvelle création théâtrale

LA COMPAGNIE PRIVIET THÉÂTRE du 22 au 26 octobre
pour la reprise de *l'Homme-Orchestre*

LA TRANSDANCE COMPAGNIE - SOPHIE A du 10 au 14 décembre
pour la création de sa nouvelle chorégraphie *Wilfried*

LA COMPAGNIE ZIRCUS MORSA du 25 février au 03 mars
pour la création de leur nouveau spectacle *Rohöl*

LA COMPAGNIE MÉDUSE du 24 au 28 avril
pour la création de sa nouvelle chorégraphie *Larsen*

Aussi soyez curieux et profitez de ces moments de rencontres privilégiés après lesquels vous n'aborderez plus tout à fait de la même manière les spectacles. Afin d'être informé des dates et horaires, consultez le site www.espaceculturellatrasverse ou faites-vous connaître par mail : contact@espaceculturellatrasverse.fr

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

Autour du livre, découvrez les rendez-vous proposés : apéros lecture, heures du contes / soirées pyjamas, animations autour d'Halloween, la semaine du goût ou Noël, l'initiation gratuite à l'informatique. Le catalogue des ouvrages et revues disponibles est consultable en ligne sur le site de la Commune.

Horaires et dates sur le site : www.lebourgetdulac.fr
04 79 25 22 52 - bibliotheque@lebourgetdulac.fr

PATRIMOINE HISTORIQUE DU BOURGET-DU-LAC

La Commune, propriétaire du Prieuré, des jardins, de l'Église Saint-Laurent et du Château de Thomas II, classés monuments historiques, s'attache à faire découvrir son remarquable patrimoine architectural et culturel.

Visites commentées / Renseignements :
Office de Tourisme Intercommunal Aix-les-Bains
Riviera des Alpes - 04 79 25 01 99
<http://reservation.aixlesbains-rivieradesalpes.com>

LES VISITES GUIDÉES

de l'Église Saint-Laurent, du Prieuré
et du Château de Thomas II

LE SENTIER DE DÉCOUVERTE DU PRIEURÉ AU CHÂTEAU THOMAS II

Conçu notamment pour un public familial, ce sentier pédestre relie les 2 sites historiques bourgetains. Il accompagne les visiteurs en leur faisant découvrir la ville, son histoire, ses curiosités, son environnement naturel exceptionnel au bord u lac du Bourget...

LES JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

La Commune participe à cette manifestation nationale et ouvre aux visites des lieux historiques et patrimoniaux. En 2018, ces journées se dérouleront les 15 et 16 septembre.

RDV DES ASSOCIATIONS CULTURELLES

CINÉMA

Agora propose des séances de cinéma tous les mardis soir dans la salle Cinéac.

Programme sur le site : www.cinebus.fr

Deux séances de cinéma en plein air en été sont proposées gratuitement sur la plage municipale (les mardis 11 juillet *Raid Dingue* et 08 août *Patients*).

SALON DES MINÉRAUX

Samedi 08 et dimanche 09 décembre : 13^e Salon des minéraux et fossiles, Espace culturel La Traverse, organisé par les Amis du Prieuré et du Patrimoine

CONCERTS ESTIVAUX

LES CLASSIQUES DU PRIEURÉ

Repli dans l'Église Saint-Laurent en cas de pluie

Ensemble Confluence

Vendredi 17 août, 20h30

Boccherini, Mozart, Debussy, Roussel

Carte blanche au Violoncelliste Bruno Philippe

Vendredi 24 août, 20h30

Beethoven, Mozart, Bach

Brel en mille temps

Vendredi 31 août, 20h30

Alain Carré, comédien, Dimitri Bouclier, accordéon

Informations / Réservations :

Office de Tourisme Intercommunal Aix-les-Bains
Riviera des Alpes - 04 79 25 01 99

billet.spectacle@aixlesbains-rivieradesalpes.com

<http://spectacles.aixlesbains-rivieradesalpes.com>

L'ÉQUIPE

PROGRAMMATION - ADMINISTRATION :

Nadine Belly - 04 79 25 29 65
nbelly@lebourgetdulac.fr
Licences d'entrepreneur de spectacles :
1-142496 et 3-142497

COMMUNICATION - ACCUEIL DES ARTISTES / PUBLICS :

Anaïs Grau - 04 79 25 29 65
agrau@lebourgetdulac.fr

COORDINATION LOGISTIQUE :

Sophie Aubert - 04 79 26 12 01
saubert@lebourgetdulac.fr

TECHNICIEN D'ACCUEIL :

Hassan Charaï

DESIGN GRAPHIQUE :

Lise Batsalle - www.lisebatsalle.com

SUIVEZ L'ACTUALITÉ EN TEMPS RÉEL

INSCRIVEZ-VOUS À LA NEWSLETTER

Pour être informé de chacun des rendez-vous proposés par la salle bourgetaine, inscrivez-vous sur le site www.espaceculturellatrasverse.fr et vous recevrez les annonces des spectacles prévus à l'occasion de la saison culturelle en cours.

SUIVEZ LE QUOTIDIEN DE LA SALLE

www.facebook.com/EspaceculturelLaTraverse73

Likez la page Facebook et découvrez, en temps réel, l'activité de la salle, les coulisses de préparation des spectacles, les interviews parus dans la presse des artistes attendus sur la scène bourgetaine, des photos exclusives des résidences artistiques et bien d'autres surprises !

PARTENARIAT

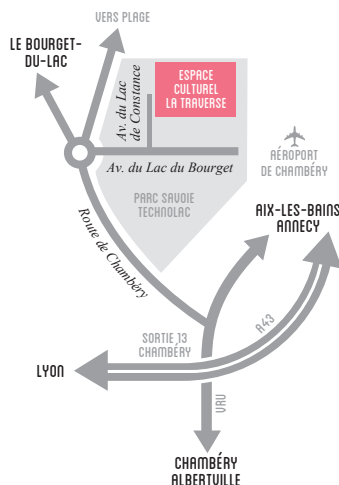
La Commune du Bourget-du-Lac et la responsable de la programmation de l'Espace culturel La Traverse remercient les partenaires de la saison 2018-2019 : le Conseil Départemental de Savoie, la Région Auvergne Rhône-Alpes, l'Espace Malraux - Scène nationale, la Commune de la Motte-Servolex, l'hôtel Les Loges du Park, les restaurants Chez Henry et le Chat Toqué, la MJC de Chambéry, le TICS, l'Office de Tourisme Intercommunal Aix-les-Bains Riviera des Alpes, Elypse Solutec, les salles partenaires Les Avoisnantes : L'Espace Jean Blanc de la Ravoire, le TOTEM-MJC de Chambéry, la salle Saint-Jean de la Motte-Servolex.



VENIR À LA TRAVERSE

ESPACE CULTUREL LA TRAVERSE

Avenue du Lac de Constance - Savoie Technolac
73370 Le Bourget-du-Lac - 04 79 25 29 65
www.espaceculturellatrasverse.fr



INFORMATIONS PRATIQUES

BILLETTERIE

BUREAU INFORMATION TOURISME DU BOURGET-DU-LAC
Place du Général Sevez - 73370 Le Bourget-du-Lac
04 79 25 01 99
billet.spectacle@aixlesbains-rivieradesalpes.com

BILLETTERIE DES SPECTACLES
AIX-LES-BAINS RIVIERA DES ALPES
Centre culturel et des Congrès
Rue Jean Monard - 73100 Aix-les-Bains
04 79 88 09 99
billet.spectacle@aixlesbains-rivieradesalpes.com

ACHAT EN LIGNE
www.spectacles.aixlesbains-rivieradesalpes.com

ADHÉRENTS SAVATOU
04 79 96 30 73
contact@savoievacancestourisme.asso.fr

TARIFS PARTICULIERS

SUR PRÉSENTATION D'UN JUSTIFICATIF

GRATUITÉ : Enfant de moins de 7 ans

TARIF UNIQUE 5€ : Étudiant de l'Université de Savoie Mont Blanc, détenteur de la carte Atout Jeunes

TARIF UNIQUE 8€ : Jeune de moins de 26 ans

TARIF RÉDUIT : Détenteur de la carte AIX RIVIERA PASS, Abonné 2018-2019 de la saison culturelle Aix-les-bains, détenteur de la carte SAVATOU, détenteur de la carte Avignon OFF 2018, spectateur des salles Les Avoisinantes sur présentation d'un billet de spectacle utilisé dans une des 3 autres salles, demandeur d'emploi et personne relevant du RSA, accords avec certains CE ou amicales du personnel

Pour les personnes en grande précarité, un partenariat spécifique a été mis en place avec le relais Savoie de Cultures du Cœur et les Restaurants du Cœur.

COLLECTIVITÉS - GROUPES - SCOLAIRES

Pour tout renseignement relatif à des conditions particulières qui pourraient être éventuellement consenties, merci de prendre contact au 04 79 25 29 65

MODES DE PAIEMENT

Espèces / Chèque bancaire à l'ordre du Trésor Public / CB / Pass Région / chèque Vacances ANCV / chèque culture

ABONNEMENTS

ABONNEMENT 5 À 7 SPECTACLES¹ :
- 25% SUR LE TARIF NORMAL
dont le spectacle au choix *Intramuros*
ou *Politiquement correct*

ABONNEMENT 8 SPECTACLE ET PLUS² :
- 30% SUR LE TARIF NORMAL
dont le spectacle au choix *Intramuros*
ou *Politiquement correct*

* à l'exclusion des spectacles à tarif unique et des spectacles organisés dans le cadre des saisons hors les murs de l'Espace Malraux, Scène nationale.

SOUSCRIPTION DES ABONNEMENTS

Les places sont numérotées. Les abonnés pourront choisir leur zone de placement lors de la souscription de l'abonnement, du 20 juin au 20 septembre 2018. Le plan de la salle, téléchargeable sur le site, permettra de choisir la zone. Les abonnements seront traités par ordre d'arrivée et par conséquence, le choix des places également (selon les disponibilités).

Un ou plusieurs spectacles peuvent être ajoutés après la souscription de l'abonnement pour la saison en cours. L'abonné bénéficiera ainsi du tarif de -25% ou -30% choisi lors de la 1^{ère} inscription. Les abonnements sont nominatifs.

PARRAINAGE

Tout nouvel abonné (non abonné depuis 3 ans) permet à l'abonné qui le parraine de bénéficier d'une invitation à un spectacle de son choix.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

Les distributions des spectacles ne sont pas contractuelles. La direction se réserve le droit de les modifier sans que cela entraîne le remboursement des places. Une demi-heure avant le début du spectacle, les places réservées mais non réglées seront remises en vente. À partir de 20h, les retardataires seront placés au fond de la salle par le 1^{er} niveau. Les billets non utilisés ne sont ni remboursés, ni échangés. Si le spectacle est interrompu au delà de la moitié de sa durée, les billets ne seront pas remboursés. Par respect des artistes et du public, il est impératif de respecter les horaires des spectacles et d'éteindre les téléphones portables. Les photos avec ou sans flash et les enregistrements sonores sont formellement interdits.

SAISON CULTURELLE 2018 2019

PLACEMENT NUMÉROTÉ EN SALLE La période du 20 juin au 20 septembre est exclusivement réservée aux abonnés : vous pouvez choisir la zone de placement, en même temps que les spectacles de votre abonnement, selon disponibilités. À partir du 21 septembre, la billetterie est ouverte à tous.

Nom Prénom

Adresse

CP Ville

Tél. Email @

■ **ABONNEMENT DE 5 À 7 SPECTACLES → 25% DE RÉDUCTION SUR LE TARIF NORMAL DES SPECTACLES**
dont le spectacle au choix **Intramuros** ou **Politiquement correct**

■ **ABONNEMENT À PARTIR DE 8 SPECTACLES → 30% DE RÉDUCTION SUR LE TARIF NORMAL DES SPECTACLES**
dont le spectacle au choix **Intramuros** ou **Politiquement correct**

SPECTACLES	DATE	5 À 7 SPECTACLES	8 SPECTACLES ET +
<i>A</i>	Jeu 11 octobre	■ 12,00€	■ 11,20€
<i>Les frères Bandini</i>	Jeu 18 octobre	■ 12,00€	■ 11,20€
<i>Les Dames en brunes</i>	Mer 07 novembre	■ 12,00€	■ 11,20€
<i>Rêve général, Big Ukulélé Syndicate</i>	Jeu 15 novembre	■ 15,75€	■ 14,70€
<i>La première pierre</i>	Jeu 22 novembre	■ 15,75€	■ 14,70€
<i>Derrière l'ours</i>	Jeu 06 décembre	■ 15,75€	■ 14,70€
<i>Apéro Art/Science</i>	Mar 11 décembre	■ Tarif unique 12€	
→ Intramuros	Jeu 20 décembre	■ 22,50€	■ 21€
<i>Hollywood Swing Gum</i>	Jeu 17 janvier	■ 15,75€	■ 14,70€
<i>L'Apprenti sorcier</i>	Sam 26 janvier	■ 12,00€	■ 11,20€
<i>Nuit gravement au salut</i>	Mer 30 janvier	■ 12,00€	■ 11,20€
<i>Entrez sans frapper</i>	Sam 02 février	■ 1 parcours 13,00€	■ 2 parcours 22,00€
	Dim 03 février	■ 1 parcours 13,00€	■ 2 parcours 22,00€
→ Politiquement correct	Jeu 07 février	■ 22,50€	■ 21,00€
<i>Lalala... itou</i>	Jeu 14 février	■ 12,00€	■ 11,20€
<i>On n'est pas des chiens</i>	Jeu 07 mars	■ 22,50€	■ 21,00€
<i>Le Cercle de Whitechapel</i>	Mar 12 mars	■ 22,50€	■ 21,00€
<i>Ballades en Pré(s)-Vert(s)</i>	Jeu 21 mars	■ 12,00€	■ 11,20€
<i>Les Misérables</i>	Jeu 04 avril	■ 22,50€	■ 21,00€
<i>L'homme-orchestre</i>	Jeu 11 avril	■ 12,00€	■ 11,20€
<i>Résistantes</i>	Mar 07 mai	■ 15,75€	■ 14,70€
TOTAL ABONNEMENT		€	€
ZONE DE PLACEMENT SOUHAITÉE - PLAN AU DOS (selon disponibilités)		<input type="checkbox"/> Jaune	<input type="checkbox"/> Rouge <input type="checkbox"/> Bleue

PARRAINAGE

Si vous parrainez pour la saison 2018-2019 un nouvel abonné (non abonné depuis 3 ans) vous bénéficiez, d'une invitation à un spectacle de votre choix, non compris dans votre abonnement.

Nom du nouvel abonné

Spectacle choisi

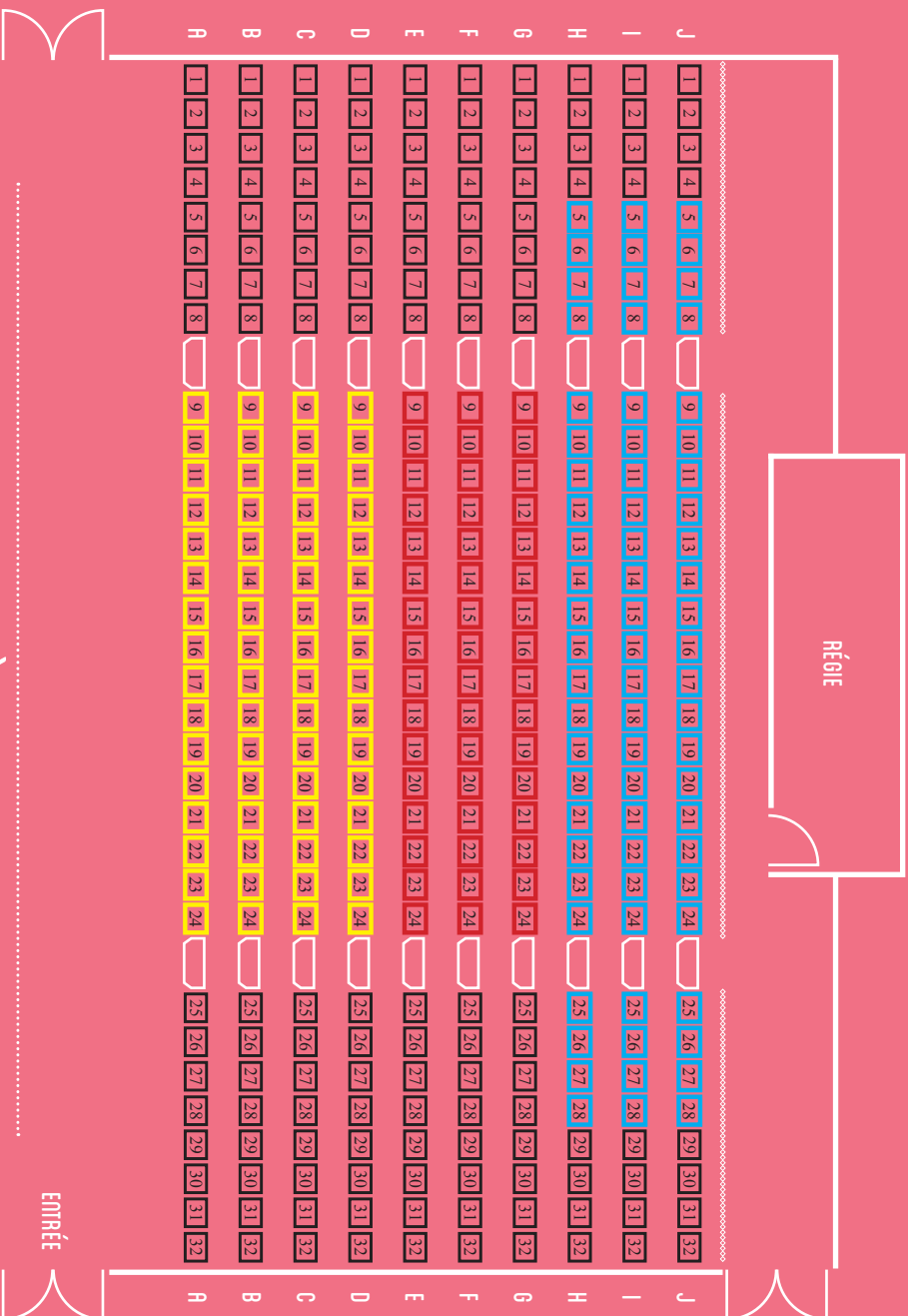
VENEZ EN SPECTATEUR PRIVILÉGIÉ

Découvrez la « fabrication » d'un spectacle en assistant à une répétition d'un spectacle en création. Cette proposition m'intéresse, je souhaite être informée par mail des dates et horaires :

oui

non

PLAN DE LA SALLE



SCÈNE

ENTRÉE



~~AIX~~ ~~LES~~ BAINS
SPECTACLES

2018/9



AGENDA 2018 2019

SEPTEMBRE 2018

20, 21 ET 22 IMPROVISATION THÉÂTRALE 04
Tournoi international d'improvisation théâtrale

OCTOBRE 2018

VEN 05 SOIRÉE SURPRISE D'ANNIVERSAIRE 05
Les 20 ans de La Traverse

MAR 09 DANSE 06
Rendez-vous confi-danse-ciel

JEU 11 THÉÂTRE - COMÉDIE ROMANTIQUE 07
A

JEU 18 MUSIQUE- COUNTRY 08
Les frères Bandini

SAM 27 CIRQUE MUSICAL BURLESQUE 09
Broc 'N' Roll Circus

NOVEMBRE 2018

MER 07 MUSIQUE - CHANSONS - CABARET 10
Les Dames en brunes

JEU 15 MUSIQUE 11
Rêve général par le Big Ukulélé Syndicate

JEU 22 THÉÂTRE 12
La première pierre

DÉCEMBRE 2018

JEU 06 THÉÂTRE TRIDIMENSIONNEL 13
Derrière l'Ours

MAR 11 DANSE - SCIENCE - GOURMANDISES 14
Apéro Arts Sciences

SAM 15 MUSIQUE 15
Concert de Noël

JEU 20 THÉÂTRE 16
Intramuros

JANVIER 2019

MAR 08, MER 09 THÉÂTRE 17
Zone (Saison culturelle Espace Malraux)

DIM 13 MUSIQUE 18
Concert de l'Union Musicale de la Motte-Servolet

JEU 17 THÉÂTRE MUSICAL HUMORISTIQUE 19
Hollywood Swing Gum

SAM 26 CONCERT - MUSIQUE CLASSIQUE 20
L'Apprenti sorcier - Les musiciens des Marais

MER 30 THÉÂTRE 21
Nuit gravement au salut

FÉVRIER 2019

SAM 02 IMPROVISATION THÉÂTRALE 04
Meurtre à la Traverse

SAM 02, DIM 03 THÉÂTRE À L'HÔTEL 23
Entrez sans frapper

JEU 07 THÉÂTRE - COMÉDIE 24
Politiquement correct

JEU 14 MUSIQUE - CHANSON - HUMOUR 25
Lalala itou - Oskar & Viktor Opus 3

MARS 2019

JEU 07 HUMOUR 26
On n'est pas des chiens - Jean Rémi Chaize

MAR 12 THÉÂTRE - COMÉDIE POLICIÈRE 27
Le cercle de Whitechapel

JEU 21 THÉÂTRE MUSICAL 28
Ballades en Pré(s)-Vert(s)

AVRIL 2019

JEU 04 THÉÂTRE 29
Les Misérables

JEU 11 THÉÂTRE MUSICAL 30
L'Homme-orchestre

MAI 2019

SAM 04 THÉÂTRE D'IMPROVISATION 04
Poney Club

MAR 07 THÉÂTRE 31
Résistantes